



**TOWARZYSTWO IMIENIA FERENCA LISZTA  
FERENC LISZT SOCIETY IN POLAND**

50-028 Wrocław, pl. Tadeusza Kościuszki 9, tel./fax: (48 71) 351 9735  
tel. 0 600 39 36 34 • <http://www.liszt.art.pl> • e-mail: [tifl@poczta.fm](mailto:tifl@poczta.fm)

**TiFL**

ISSN 1234-3412

**BIULETYN INFORMACYJNY NR 13**

Wrocław, marzec 2009

## **JUBILEUSZ XX-LECIA 2.03.1989 - 2.03.2009**

*Pierwsze dwudziestolecie naszej działalności zaowocowało 862 koncertami, 32 kursami i 8 konkursami, w których wzięło udział ponad 2200 muzyków z 40 krajów. Międzynarodowe Konkursy Pianistyczne im F. Liszta i Międzynarodowe Mistrzowskie Kursy Pianistyczne we Wrocławiu uzyskały międzynarodową renomę. Promując znaczne grono młodych utalentowanych artystów TiFL wniosło pozytywny wkład w polskie życie muzyczne i jest zauważalne na arenie międzynarodowej.*

*Nie byłoby to możliwe bez życzliwości, współpracy i pomocy wielu Osób, Władz, Instytucji i Przedsiębiorstw. Wszystkim najgoręcej dziękujemy i liczymy na dalsze zaangażowanie.*



fot. Andrzej Solnica

*Od lewej: Hanna Tarchała, Julia Winkler, Grzegorz Niemczuk, Andriy Luniow (Ukraina), Elizabeth Dalkin (USA) i Piotr Banasik podczas koncertu uczestników XIV Międzynarodowego Mistrzowskiego Kursu Pianistycznego TiFL w Filharmonii im. W. Lutosławskiego we Wrocławiu 26 sierpnia 2007 r.*

*from left: Hanna Tarchała, Julia Winkler, Grzegorz Niemczuk, Andriy Luniow (Ukraine), Elizabeth Dulkin (USA), Piotr Banasik during concert participants the 14th International Master Course for Pianists in Wrocław at the W. Lutoslawski Philharmonic Concert Hall in Wrocław 26th August 2007.*

Inicjatorką założenia we Wrocławiu stowarzyszenia lisztowskiego o zasięgu ogólnopolskim była Izabela Bojkowska - Wicedyrektor Departamentu Teatru, Muzyki i Estrady w Ministerstwie Kultury i Sztuki w Warszawie, która tę sugestię przekazała Juliuszowi Adamowskiemu - Członkowi Prezydium Zarządu Głównego Stowarzyszenia Polskich Artystów Muzyków (SPAM) w Warszawie i pedagogowi Akademii Muzycznej we Wrocławiu.

Zebranie organizacyjne, przygotowane przez Wrocławski Oddział SPAM, odbyło się 2 marca 1989 r. w Klubie Muzyki i Literatury we Wrocławiu przy placu T. Kościuszki 9. Zebranie rozpoczęło się recitalem fortepianowym Mirosława Gąsienca oraz wystąpieniami Marka Dyżewskiego, Prezesa Wrocławskiego Oddziału SPAM i Juliusza Adamowskiego. Uczestnicy przedyskutowali kierunki i ogólnopolski zakres przyszłej działalności Towarzystwa, ogólne założenia statutu, ustalili nazwę „Towarzystwo im. Ferenc Liszta” (TiFL) oraz wybrali Komitet Założycielski, który miał doprecyzować redakcję statutu i doprowadzić do formalnego zarejestrowania TiFL. Po długotrwałym postępowaniu sądowym Towarzystwo zostało zarejestrowane 2 czerwca 1989 r. przez Sąd Wojewódzki we Wrocławiu i wpisane do rejestru stowarzyszeń pod numerem 1/89, czyli jako pierwsze w regionie stowarzyszenie zarejestrowane na mocy ustawy Prawo o Stowarzyszeniach z 7.04.1989, będącej istotnym składnikiem legislacyjnym rozpoczętego wówczas procesu przemian ustrojowych w Polsce.

## CZŁONKOWIE-ZAŁOŻYCIELE I KOLEJNE WŁADZE TiFL

**Członkowie Założyciele:** Juliusz Adamowski, Anna Bacik, Irena Bednarek, Katarzyna Bednarek, Zdzisław Bednarek, Izabela Bojkowska, Janina Broniewska (2008), Stanisław Dybowski, Marek Dyżewski, Mirosław Gąsieniec, Tadeusz Jaworski, Stanisław Krukowski (1991), Elżbieta Łubińska, Marek Machnicki, Danuta Mroczek-Szlezer, Włodzimierz Obidowicz, Zofia Owińska, Aleksander Puzacz, Danuta Rakoczy, Adam Rajczyka, Norbert Rupp, Irena Sawka, Eugeniusz Sasiadek, Ewa Sonnenberg, Józef Stempel, Alina Szołomicka, Teresa Szponarska, Adolf Trznadel, Zofia Zagajewska-Szlezer, Maria Zduniak.

**Komitet Założycielski:** Juliusz Adamowski, Zdzisław Bednarek, Stanisław Dybowski, Mirosław Gąsieniec, Tadeusz Jaworski, Włodzimierz Obidowicz, Teresa Szponarska, Maria Zduniak.

KADENCJA 20.09.1989 – 21.11.1993

**Zarząd:** Prezes - Juliusz Adamowski, Wiceprezesa - Zdzisław Bednarek, Stanisław Dybowski, Sekretarz - Teresa Szponarska, Skarbnik - Tadeusz Jaworski, Członkowie: Mirosław Gąsieniec, Włodzimierz Obidowicz, Maria Zduniak.

**Komisja Rewizyjna:** Przewodniczący - Czesław Caputa, Zastępca Przew. - Ewa Sonnenberg, Członkowie: Tomasz Baranowski, Wojciech Krzyżanowski.

**Sąd Koleżeński:** Przewodnicząca - Janina Broniewska, Zastępca Przewodniczącej - Stanisław Krukowski (1991), Członek - Eugeniusz Sasiadek.

KADENCJA 21.11.1993 – 23.11.1997

**Zarząd:** Prezes - Juliusz Adamowski, Wiceprezesa - Czesław Caputa, Jerzy Ferber, Sekretarz - Aleksander Janicki, Skarbnik - Teresa Szponarska, Członkowie: Barbara Duber, Ewa Kowalska, Tadeusz Żak.

**Komisja Rewizyjna:** Przewodniczący - Izabella Abraszko, Zastępca Przew. - Dorota Niepogodzińska-Borowiec, Członek - Paweł Kozerski.

**Sąd Koleżeński:** Przewodniczący - Zdzisław Bednarek, Zastępca Przew. - Janina Broniewska, Członek - Małgorzata Ochmann.

KADENCJA 23.11.1997 – 28.10.2001

**Zarząd:** Prezes - Juliusz Adamowski, Wiceprezesa - Barbara Duber, Jerzy Ferber, Sekretarz - Aleksander Janicki, Skarbnik - Janusz Oleszczuk, Członkowie: Zbigniew Faryniarz, Florentyna Dąbrowska, Lucyna Ścisłowicz.

**Komisja Rewizyjna:** Przewodniczący - Dorota Niepogodzińska-Borowiec, Zastępca Przew. - Czesław Caputa, Członek - Paweł Kozerski.

**Sąd Koleżeński:** Przewodniczący - Zdzisław Bednarek, Zastępca Przew. - Paweł Rydel, Członek - Małgorzata Ochmann.

KADENCJA 28.10.2001 – 24.02.2008

**Zarząd:** Prezes - Juliusz Adamowski, Wiceprezesa - Barbara Duber, Zbigniew Faryniarz, Sekretarz - Maciej Kujawski, Skarbnik - Janusz Oleszczuk, Członkowie: Zdzisław Leśkiewicz, Danuta Mroczek-Szlezer, Aleksandra Rzewuska.

**Komisja Rewizyjna:** Przewodniczący - Jerzy Ferber (2003), Dorota Niepogodzińska-Borowiec (od 2003), Zastępca Przew. - Dorota Niepogodzińska-Borowiec (do 2003), Członkowie: Paweł Kozerski, Małgorzata Ochmann (od 2003).

**Sąd Koleżeński:** Przewodniczący - Zdzisław Bednarek, Zastępca Przew. - Janina Broniewska, Członek - Adolf Trznadel.

**Zarząd:** Prezes - Juliusz Adamowski pianista, pedagog, popularyzator muzyki (Wrocław); Wiceprezesi - Barbara Duber, lekarz okulista (Brzeg), Zbigniew Faryniarz, pianista, profesor Akademii Muzycznej (Wrocław); Sekretarz - Andrzej Czyż, technik budowlany (Brzeg); Skarbnik - Janusz Oleszczuk, inżynier, oficer rezerwy (Brzeg); Członkowie: Michał Błaszczyk, dyplomant Akademii Muzycznej (Wrocław), Paweł Kozerski - historyk sztuki, dyrektor muzeum (Brzeg), Danuta Mroczek-Szlezer, pianistka, profesor Akademii Muzycznej (Kraków), Aleksandra Rzewuska, farmaceutka (Trzebnica).

**Komisja Rewizyjna:** Przewodnicząca - Jadwiga Oleszczuk, ekonomista (Brzeg), Zastępca Przew. - Małgorzata Ochmann-Bednarek, inżynier (Brzeg), Członek - Bożena Szczęsna - właściciel sieci kwiaciarni (Brzeg).

**Sąd Koleżeński:** Przewodniczący - Zdzisław Bednarek, dr nauk medycznych (Brzeg); Zastępca Przew. - Maciej Kujawski - architekt (Wrocław); Członek - Eugeniusz Sasiadek, wokalista, profesor Akademii Muzycznej (Wrocław).



29 grudnia 2008 r. zmarła we Wrocławiu w wieku 98 lat **Janina Broniewska**, wielce zasłużony pedagog i popularyzator muzyki, współzałożycielka Stowarzyszenia Polskich Artystów Muzyków i Towarzystwa im. F. Liszta. Od 1952 roku uczyła historii muzyki, folkloru, instrumentoznawstwa i kształcenia słuchu w Państw. Średniej Szkole Muzycznej oraz w Państw. Liceum Muzycznym we Wrocławiu. W latach 1958–1993 związana była z wrocławską PWSM (od r. 1981 - Akademią Muzyczną). Jej specjalnością były seminaryum krytyki i prelekcji, zasady muzyki, kształcenie słuchu, metodologia pracy naukowej oraz metodyki nauczania teoretycznych przedmiotów muzycznych. Wielokrotnie była wykładowcą kursów metodycznych dla nauczycieli szkół muzycznych I i II stopnia. Opublikowała szereg artykułów poświęconych metodyce nauczania i prac dokumentacyjno-historycznych. Była znakomitą prelegentką i organizatorką licznych koncertów upowszechniających kulturę muzyczną na Dolnym Śląsku.

## DZIAŁALNOŚĆ

Wszystkie Zarządy starały się w maksymalny sposób zrealizować główne statutowe cele TiFL - popularyzację muzyki ze szczególnym uwzględnieniem twórczości F. Liszta i jego powiązań z polską kulturą oraz promocję młodych artystów.

**Odbyło się 862 koncerty** z udziałem 310 solistów i 15 kameralistów z 29 krajów oraz 3 polskich orkiestr symfonicznych i chóru. Oprócz grona wybitnych artystów o dużej międzynarodowej renomie wystąpiło w nich około 290 młodych muzyków, w tym ponad 170 Polaków. Wykonano blisko 2000 utworów około 150 kompozytorów (w tym ponad 110 kompozycji F. Liszta). Integralną częścią koncertów TiFL jest komentarz słowny, który poza przekazywaniem pewnego zakresu podstawowej wiedzy muzycznej, ma motywować do możliwie pełnej percepcji prezentowanych utworów i do dalszych kontaktów z muzyką artystyczną. Koncerty odbyły się w 67 salach (w tym 17 za granicą - w Budapeszcie, Győr, Moskwie i Sankt Petersburgu).

**W 32 kursach pianistycznych** uczestniczyło ok. 1500 uczniów, studentów i pedagogów z 26 krajów. Profesorami byli najwybitniejsi artyści-pedagodzy: Halina Czerny-Stefańska (Kraków), Andrzej Jasiński (Katowice), István Lantos (Budapeszt), Lee Kum Sing (Vancouver), Wiktor Mierżanow (Moskwa) i Aleksiej Orłowiecki (Sankt Petersburg).

**Do 8 konkursów pianistycznych** zgłosiło się około 250 kandydatów; uczestniczyło 188 pianistek i pianistów z 28 krajów.

**Fortepiany.** Wzbogaciliśmy bazę instrumentalną życia muzycznego we Wrocławiu o 4 fortepiany, w tym o nowego Steinway'a B-211, zakupionego w 1995 r. przy wsparciu Fundacji Współpracy Polsko - Niemieckiej (pierwszy tej klasy instrument przeznaczony do sal kameralnych, zakupiony po II Wojnie Światowej w Polsce poza Warszawą). Przyczyniliśmy się do wyposażenia sal koncertowych w kilku miastach na terenie województw dolnośląskiego i opolskiego w fortepiany przydatne dla celów profesjonalnej działalności muzycznej.

**Wydawnictwa.** Wydaliśmy dwa popularno-naukowe „Zeszyty Lisztowskie”, 12 Biuletynów Informacyjnych dokumentujących naszą działalność w trzech wersjach językowych, prospekty wszystkich kursów i konkursów, książki programowe konkursów międzynarodowych oraz programy wszystkich koncertów.

**Płyty CD i DVD.** Dzięki pomocy firmy Petrus Facta et Creata wydaliśmy 3 płyty CD – dwie z serii „Popularne utwory fortepianowe” (nagrania z 2 i 3 edycji międzynarodowego konkursu pianistycznego im. F. Liszta i “Wieczorów lisztowskich”) oraz „III Międzynarodowy Konkurs Pianistyczny im. F. Liszta we Wrocławiu”.

Dzięki pomocy Towarzystwa Liszta-Kodalya w Hiszpanii została wydana pierwsza płyta DVD z zapisem koncertu z cyklu „Wieczory lisztowskie” (recital hiszpańskiego pianisty Carlosa Gallardo 21 kwietnia 2006 r).

**Strona internetowa [www.liszt.art.pl](http://www.liszt.art.pl)** zawiera blisko 90 podstron informujących i dokumentujących w trzech wersjach językowych (polska, angielska i niemiecka) wszystkie formy naszej działalności. Aktualnie jest modernizowana.

**Towarzystwo** nie posiadało nigdy pracowników biurowych, swoją działalność w dużej mierze opiera na społecznym wkładzie pracy swoich członków i korzysta z pomocy finansowej władz różnych szczebli, wielu instytucji, firm i osób prywatnych. W latach 1989-94 stałym sponsorem TiFL był kantor wymiany walut CENT we Wrocławiu, a w latach 1997-2004 - ATLANTYK s.c. Grażyny i Andrzeja Krzywików we Wrocławiu.

**Założenie** w Polsce w marcu 1989 r. Towarzystwa im. Ferenc Liszta w znacznej mierze przyczyniło się do zarejestrowania na Węgrzech Towarzystwa im. Fryderyka Chopina.

# NASZA DZIAŁALNOŚĆ W LICZBACH

stan na 1 marca 2009 r.

## Koncerty:

**W 862 koncertach (w 66 latach) wystąpiło łącznie ponad 500 artystów** (310 solistów, 15 kameralistów, 2 orkiestry symfoniczne, chór mieszany 5 dyrygentów, 6 aktorów, 12 prelegentów, 3 tłumaczy) **z następujących 29 krajów:**

1. Anglia	6. Chile	11. Francja	16. Korea	21. Słowenia	26. Ukraina
2. Armenia	7. Chiny	12. Hiszpania	17. Mołdawia	22. Szwecja	27. USA
3. Austria	8. Czechy	13. Łotwa	18. Niemcy	23. Szwajcaria	28. Węgry
4. Belgia	9. Dania	14. Japonia	19. Polska	24. Tajwan	29. Włochy
5. Bułgaria	10. Finlandia	15. Kanada	20. Rosja	25. Turcja	

## Uczestnicy międzynarodowych konkursów pianistycznych:

**zgłosiło się łącznie 177 kandydatów z 32 krajów, uczestniczyły 135 osoby z następujących 28 krajów:**

1999	40 kandydatów, 32 uczestników	- Anglia, Chile, Francja, Finlandia, Holandia, Japonia, Kazachstan, Niemcy, Polska, Rosja, Tajwan, USA, Uzbekistan.
2002	54 kandydatów, 41 uczestników	- Białoruś, Bułgaria, Czechy, Holandia, Izrael, Japonia, Korea, Łotwa, Niemcy, Polska, Rosja, Słowacja, Turcja, USA, Ukraina, Uzbekistan.
2005	28 kandydatów, 22 uczestników	- Białoruś, Chiny, Estonia, Holandia, Japonia, Polska, Portugalia, Rosja, Ukraina, USA, Węgry.
2008	55 kandydatów, 40 uczestników	- Belgia, Bułgaria, Białoruś, Chiny, Finlandia, Francja, Japonia, Łotwa, Polska, Rosja, Słowacja, Ukraina, USA, Uzbekistan, Węgry.

## Uczestnicy ogólnopolskich konkursów pianistycznych:

(1991 - 26 uczestników, 1993 - 9, 1995 - 12, 1997 - 16) **razem 63 osoby**

## Międzynarodowe mistrzowskie kursy pianistyczne:

**uczestniczyło 483 pianistów z 26 krajów,**

**odbyło się 59 koncertów uczestników kursów (Wrocław, Brzeg, Duszniki Zdrój)**

rok	kurs	uczestnicy	kraje (+ oznacza nowe w stosunku do poprzednich kursów)	rok	kurs	uczestnicy	kraje
'93	I	32	Dania, Japonia, Korea, Niemcy, Polska, Słowenia, Taiwan	'00	VII	31	+ Finlandia
'94	II	48	+ Chiny, Grecja, Kanada, Malezja, Włochy	'01	VIII	34	+ Rumunia
'95	III	44		'02	IX	17	
'96	IV	55	+ Anglia, Jordania, Węgry	'03	X	27	+ Szwajcaria
'97		8	7 Polaków, 1 Japonka (z powodu powodzi odbył się tylko Kurs Aleksieja Orłowieckiego)	'04	XI	36	+ Kenia, Turcja
'98	V	40	+ Belgia, USA	'05	XII	15	+ Ukraina
'99	VI	50	+ Łotwa, Rosja	'06	XIII	14	
				'07	XIV	15	
				'08	XV	17	+ Bułgaria

## Ogólnopolskie kursy pianistyczne Aleksieja Orłowieckiego:

rok	uczniowie	pedagodzy	miejsce	rok	uczniowie	pedagodzy	miejsce
'90	8	ok. 30	Wrocław	'95	14	40	Wrocław
'91 IX	7	2	Wrocław	'96	17	52	Wrocław
'91 X	11	10	Wrocław	'97	14	20	Wrocław
'92 III	19	60	Wrocław	'98	22	21	Wrocław
'92 XI	30	170	Bydgoszcz, Wrocław	'99	21	50	Wrocław
'93	13	50	Kraków	'00	20	50	Wrocław
'93	14	50	Wrocław	'01	19	80	Wrocław
'94	16	30	Wrocław	'02	12	50	Wrocław

**razem 257 uczniów i około 770 pedagogów z ponad 70 szkół w Polsce**

w 1991 r. uczestnikami kursu byli wyłącznie laureaci I Ogólnopolskiego Konkursu Pianistycznego na stypendia im. F. Liszta.

**PODSUMOWANIE: ok. 500+135+63+483+257+ok.770 = około 2210 osób z 40 krajów.**

## CZŁONKOWIE HONOROWI / HONORARY MEMBERS OF TiFL



fol. archiwum

*Izabela Bojkowska*

Inicjatorka założenia TiFL, emerytowany dyrektor departamentu w Ministerstwie Kultury, animatorka kultury.

*Izabela Bojkowska*

*Initiator of founding TiFL, retired director of a department in the Ministry of Culture, organiser of cultural activities.*



fol. M. Szwed

*Aleksiej Orłowiecki*

wybitny rosyjski pianista i pedagog, zasłużony dla polskiej dydaktyki pianistycznej.

*Alexei Orlovetsky*

*outstanding Russian pianist and teacher; who rendered great service to Polish piano teaching.*



fol. archiwum

*Wiktor Mierzanow*

światowej sławy rosyjski pianista, od 40 lat pedagog wielu polskich pianistów.

*Victor Merzhanov*

*Russian pianist of world-wide recognition, teaching numerous Polish pianists for 40 years.*



fol. archiwum

*Stefan Placek*

Inicjator i od ponad 46 lat dyrektor Klubu Muzyki i Literatury we Wrocławiu, animator kultury.

*Stefan Placek*

*Initiator and director of the Music and Literature Club in Wrocław for over 46 years, organiser of cultural activities.*

**Patron Towarzystwa - Ferenc Liszt**, węgierski pianista i kompozytor, jeden z największych wirtuozów w historii muzyki, był artystą wyjątkowo dobrze znającym polską kulturę i dzieje polskiego narodu. Był zaprzyjaźniony m. in. z Fryderykiem Chopinem, Adamem Mickiewiczem, Juliuszem Słowackim, Julianem Ursynem Niemcewiczem, Karolem Lipińskim, Henrykiem Wieniawskim, Juliuszem Kossakiem i Cyprianem Godebskim. Patronował wielu polskim artystom (np. Zygmunt Noskowski, Henryk Wieniawski, Karol Tausig i Juliusz Zarębski dzięki również i jego pomocy osiągnęli późniejsze swoje pozycje), do grona jego uczniów należało kilkudziesięciu Polaków. Był podziwianym na całym świecie interpretatorem i propagatorem twórczości Fryderyka Chopina oraz autorem pierwszej książki o Chopinie. Około 20 kompozycji Liszta zostało zainspirowanych polską muzyką i historią. Siedzibą TiFL jest Wrocław - miasto, w którym Liszt w roku 1843 aż 9 razy koncertował, po raz pierwszy w życiu dyrygował spektaklem operowym i zyskał szerokie grono wielbicieli (wystąpił wówczas również w Brzegu, od 19 lat miejscu naszych comiesięcznych „Wieczorów Lisztowskich”).

## Walne Zgromadzenia Członków / General Assemblies of the TiFL Members



fol. M. Szwed

*III Walne Zgromadzenie w Zamku Piastów Śląskich w Brzegu 23 XI 1997.*

*Wystąpienia zaproszonych gości rozpoczął Wojewoda Opolski Ryszard Zembaczyński.*

*3rd General Assembly in the Silesian Piast Dynasty Castle in Brzeg on 23 Nov. 1997.*

*Ryszard Zembaczyński, the voivode of Opole, starting a series of the visitors' speeches.*



Promocja utalentowanej młodzieży muzycznej jest jednym z podstawowych nurtów działalności Towarzystwa. Dlatego wykonawcami jubileuszowego 400 koncertu w Zamku Piastów Śląskich w Brzegu 23 XI 1997 (otwierającego również III Walne Zgromadzenie Członków TiFL) byli młodzi pianiści - zwycięzcy wszystkich edycji ogólnopolskich konkursów pianistycznych im. F. Liszta (1991, 1993, 1995, 1997).

One of the basic aims of the F. Liszt Society is promoting the musically talented youngsters, that is why the young pianists - winners of all nationwide F. Liszt piano competitions (in 1991, 1993, 1995, 1997) performed at the jubilee 400th concert in the Silesian Piast Dynasty Castle in Brzeg on 23 Nov. 1997.

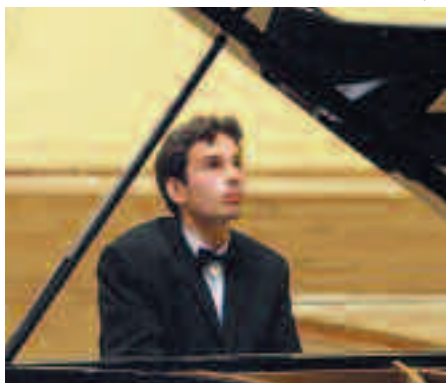
*Od lewej / from left: Paweł Rydel, Paweł Zawadzki, Wojciech Waleczek, and Hanna Holeska.*



fot. M. Szwed

**IV WALNE ZGROMADZENIE CZŁONKÓW TOWARZYSTWA, 600. JUBILEUSZOWY KONCERT  
4TH GENERAL ASSEMBLY OF THE FERENC LISZT SOCIETY AND THE JUBILEE 600TH CONCERT**

Wrocław – sala Filharmonii, 28 października 2001 r. / Philharmonic Concert Concert Hall, 28 October 2001



*Od lewej: Cezary Jurczyk rozpoczynający minirecital Zgromadzenie, Juliusz Adamowski, Janusz Oleszczuk, prof. Eugeniusz Sęsiadek.  
From left: Cezary Jurczyk starting the Assembly with a minirecital, Juliusz Adamowski, Janusz Oleszczuk, Prof. Eugeniusz Sęsiadek.*

*W przerwie między obradami a wieczornym koncertem członkowie Towarzystwa i zaproszeni goście mogli oglądać wystawę poświęconą działalności TiFL i skorzystać z różnych smakołyków. / Members of the Society and the invited guests could see the exhibition devoted to TiFL's activity and have a snack between the session and the evening concert.*

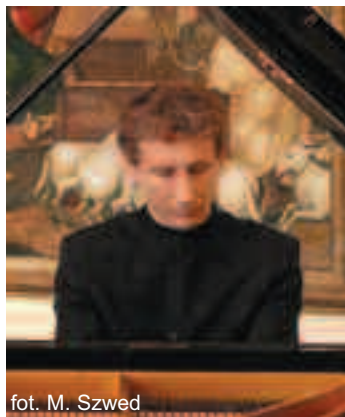
*U dołu:  
Karol Radziwonowicz - fortepian  
Tomasz Radziwonowicz - skrzypce  
Koncert jubileuszowy poświęcony był przypomnieniu 100. rocznicy (26.X 1901) ostatniego recitalu w Wrocławiu Ignacego Jana Paderewskiego.*

*Bottom:  
Karol Radziwonowicz - piano  
Tomasz Radziwonowicz - violin  
The jubilee concert was dedicated to commemorate the 100th anniversary of I. J. Paderewski's recital in Wrocław (26 Oct. 1901).*



**V WALNE ZGROMADZENIE CZŁONKÓW TOWARZYSTWA  
5TH GENERAL ASSEMBLY OF THE FERENC LISZT SOCIETY**

Brzeg, Zamek Piastów Śląskich, 24 II 2008 / Brzeg, the Silesian Piast Dynasty Castle, 24 Feb. 2008.



fot. M. Szwed

Wybrano nowe władze Towarzystwa. Większość członków Zarządu będzie pełniła kolejny raz swoje funkcje. Zebranie przebiegało w bardzo dobrej atmosferze, wszystkie decyzje personalne podjęto jednogłośnie, decyzje statutowe - prawie jednogłośnie.

New management of TiFL was elected. Most Members of Management Board were reelected for the same functions. The Assembly was conducted in a very pleasant atmosphere. All personal decisions were made unanimously, and statutory decisions – nearly unanimously.

*Zebranie rozpoczęło minirecitale Maciej Pabich, Paweł Kozerski odczytał protokół Komisji Rewizyjnej. / The meeting started with Maciej Pabich's recital; Paweł Kozerski read the Revisory Commission report.*



fot. M. Szwed



*Podpisywanie listy obecności, odbiór mandatów i materiałów informacyjnych; w tle wystawa dot. działalności TiFL. Signing attendance list, distribution of voting cards and information materials; in the background - exhibition on TiFL's activity.*



*Elina Romińska - była długoletnia Dyrektorka Muzeum w Nysie, Wacław Romiński, Juliusz Adamowski, Paweł Kozerski - Dyrektor Muzeum Piastów Śląskich w Brzegu, Gospodarz Zgromadzenia. E. Romińska - former Director of the Museum in Nysa, W. Romiński, J. Adamowski, P. Kozerski - Director of the Silesian Piast Dynasty Museum in Brzeg, the Host of the Assembly.*



*Od lewej / from left: Zdzisław Bednarek - Przewodniczący Zgromadzenia / Chairman of the Assembly, Janusz Oleńczuk - Sekretarz Zgromadzenia / Secretary of the Assembly.*



*Członkowie nowo wybranego Zarządu / Members of the newly elected Board (od lewej / from left): Zbigniew Faryniarz, Barbara Duber i / and Danuta Mroczek-Szlezer, Juliusz Adamowski (Członkowie-Założyciele TiFL / Founding Members of TiFL).*



*Janusz Wójcik, Dyrektor Departamentu występujący w imieniu Marszałka Województwa Opolskiego i Uczestnicy Zebrania. Janusz Wójcik, Head of Department speaking on behalf of the Marshal of Opole Province and Participants of the Assembly.*



## JUBILEUSZ XV-LECIA - Filharmonia Wrocławska, 2 marca 2004

Wystąpili Karol Radziwonowicz - fortepian, "I Solisti di Varsavia": Tomasz Radziwonowicz - I skrzypce, Anna Staniak - II skrzypce, Marek Iwański - altówka, Grażyna Tatarska - wiolonczela, Juliusz Adamowski - słowo.

W programie utwory F. Liszta i Juliusza Zarębskiego (w 150 rocznicę urodzin) i Ferencza Liszta.  *fot. Maciej Szwed*

**Jubilee concert on the 15th anniversary of TiFL and on the 150th anniversary of Juliusz Zarebski's birth**  
- Wroclaw Philharmonic Concert Hall, 2 March 2004; Karol Radziwonowicz - piano, String Quartet "I Solisti di Varsavia": Tomasz Radziwonowicz - 1st violin, Anna Staniak - 2nd violin, Marek Iwański - viola, Grażyna Tatarska - cello, Juliusz Adamowski - commentary.



*U dołu od prawej:  
Wicemarszałek Województwa  
dr Leszek Ryk i Dyrektor  
Krzysztof Kostrzanowski.  
Below from right:  
Vice Marshal of the Province  
Leszek Ryk, PhD  
and Krzysztof Kostrzanowski.*



*Wniesienie tortu z płonącymi świeczkami spowodowało automatyczne uruchomienie się sygnalizacji przeciwpożarowej i przed budynek w ciągu kilku minut przyjechała straż pożarna (zamykając ulicę dla ruchu).*

*Bringing in the cake with candles set off the fire alarm and within few minutes a fire brigade appeared in front of the building (closing the street to traffic).*



*Toast wnosi Janina Broniewska, Jerzy Karulek, Kierownik administracyjny Filharmonii wyjaśnia przez telefon nieporozumienie ze strażą pożarną.*

*A toast by Janina Broniewska; Jerzy Karulek, Administrative Manager of the Philharmonic Hall clarifying misunderstanding with the fire brigade.*



*U góry:  
Krystyna Kahalik (Prezes Spółdzielni Mieszkaniowej) i Wojciech Kowalski z Trzebnicy składają gratulacje Prezesowi TiFL.*

*Above:  
Krystyna Kahalik (Housing Cooperative President) and Wojciech Kowalski from Trzebnica congratulating President of TiFL.*

*Obok / left:  
dr Stefan Pilcer, dr Liliana Janicka, prof. Janicki, adiunkt Zbigniew Faryniarz.*





## KONCERTY / CONCERTS



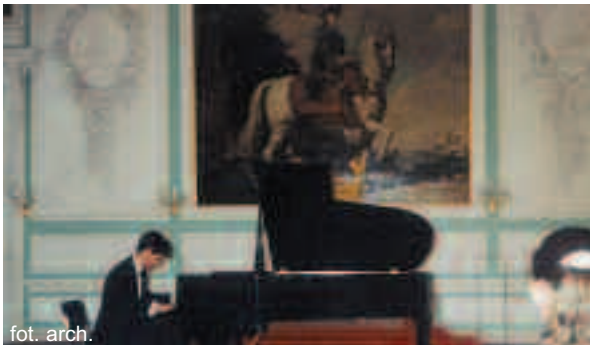
*Magdalena Blum, Paweł Rydel, Agnieszka Berest w Sali Koncertowej im. A. Głazunowa w Konserwatorium im M. Rimskiego-Korsakowa w Sankt Petersburgu (26 VI 1994). / in A. Galuzov Concert Hall of M. Rimsky-Korsakov Conservatoire in St Petersburg, Russia, on 26 June 1994.*

*Juliusz Adamowski, Boris Chnaider, Natalia Sajnis, Paweł Rydel, Małgorzata Furche, Paweł Zawadzki. w Sali Koncertowej Domu Przyjaźni w Sankt Petersburgu (luty 1992) / in the concert hall of the House of Friendship in St Petersburg (February 1992).*



*17 czerwca 2000 r. w Sali im. S. Rachmaninowa w Moskwie odbył się koncert laureatów naszego I Międzynarodowego Konkursu Pianistycznego im F. Liszta, zorganizowany przez Konserwatorium im. P. Czajkowskiego i Polski Instytut Kultury. / The concert of the laureates of our 1st International F. Liszt Piano Competition, was organised by Tchaikovsky Conservatoire and Polish Institute of Culture on 17 June 2000 in S. Rachmaninov Hall in Moscow.*

*Od lewej / from left: Hanna Holeksa – laureatka V Nagrody (5th prize), Juliusz Adamowski – Prezes TiFL, juror, (President of TiFL, Juror), Prof. Victor Merzhanov – Przewodniczący Jury Konkursu (Chairman of the Jury), Maciej Pabich – laureat II Nagrody (2nd prize).*

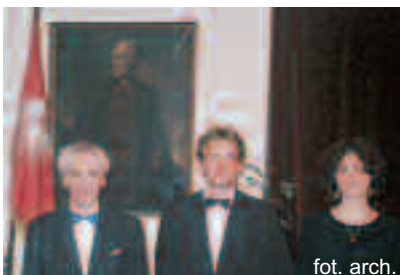


*Jakub Markowski w Sali Tronowej Pałacu Carskiego w Piotroworcu pod Sankt Petersburgiem (czerwiec 1995).*

*Paweł Rydel, Małgorzata Furche, Juliusz Adamowski, Paweł Zawadzki w Sali Koncertowej Domu Nauki w Sankt Petersburgu (luty 1992) / in the concert hall of the House of Science in St Petersburg in February 1992.*

*Paweł Rydel 27 VI 1994 w Sali Koncertowo-wystawowej „Manège” w Sankt Petersburgu. / in the concert and exhibition hall “Manège” in St Petersburg on 27 June 1994.*

*Jakub Markowski in the Throne Room of the Tsar’s Palace in Peterhof close to St Petersburg in June 1995.*



*Juliusz Adamowski, Jakub Gwarddecki, Hanna Holeksa w Polskim Stowarzyszeniu Kulturalnym im. J. Bema w Budapeszcie 8 XII 1996.*

*in the Polish J. Bem Cultural Association in Budapest on 8 Dec. 1996.*



*Agnieszka Berest podczas recitalu w Muzeum F. Liszta w Budapeszcie 10 XI 1993. Agnieszka Berest during the recital in F. Liszt Museum in Budapest (10 Nov. 1993).*



## KONCERTY / CONCERTS



fot. arch

*Danuta Mroczek-Szlezter, Mieczysław Szlezter, Michalina Growiec, Juliusz Adamowski 6 VIII 1991 w Dworku im. F. Chopina w Dusznikach Zdroju po koncercie „PADEREWSKI NIEZNANY”.*

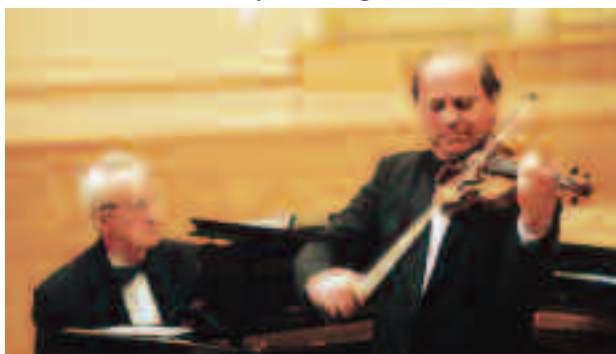
*Danuta Mroczek-Szlezter - piano, Mieczysław Szlezter - violin, Michalina Growiec - soprano, Juliusz Adamowski - piano, after the “UNKNOWN PADEREVSKY” concert in Chopin’s Manor House in Duszniki Zdrój on 6 Aug. 1991.*



fot. arch

*Wiktor Mierżanow (Rosja) 23 IV 1993 po recitalu w Saloniku Czterech Muz w Obornikach Śląskich. Stoją: Irena Zielińska – kierowniczka Saloniku i prowadzący koncert Juliusz Adamowski.*

*Victor Merzhanov (Russia) after the recital in the Parlour of Four Muses in Oborniki Śląskie on 23 Apr. 1993. Standing: Irena Zielińska – manager of the Parlour, and Juliusz Adamowski, who led the concert.*



*Stefan Czermak (Polska, Niemcy) - skrzypce i Juliusz Adamowski - fortepian, Filharmonia Wroclawska, 4 V 2001.*

*Stefan Czermak (Poland, Germany) – violin, Juliusz Adamowski – piano (Philharmonic Concert Hall, 4 May 2001).*



*Maciej Pabich podczas recitalu w ramach „Seilerowskich Salonów Muzycznych” w Sali Wielkiej Wroclawskiego Starego Ratusza 6 X 2001. Recital poprzedziło wystąpienie Ursuli Seiler, właścicielki fabryki fortepianów ED.SEILER w Kitzingen; koncerty prowadził Juliusz Adamowski.*

*Maciej Pabich during a recital of Seiler Music Salons in the Wrocław Old Town Hall on 6 Nov. 2001. The recital was preceded by the speech of Ursula Seiler – the owner of ED. SEILER piano factory in Kitzingen; concerts were led by Juliusz Adamowski.*



fot. M. Szwed

*Janusz Olejniczak w Filharmonii Wroclawskiej 4 III 2001. / Janusz Olejniczak in the Philharmonic Concert Hall, 4 Mar 2001.*

## KONCERTY / CONCERTS



fot. M. Szwed

*Olga Pasiecznik – soprano and Natalia Pasiecznik (Sweden) – piano, (Philharmonic Concert Hall, in Wrocław on 15 Sep. 2001).*

*U dołu / below:  
Alexei Orlovestky - fortepian / piano  
Marek Pijarowski - dyrygent / conductor  
Inauguracja I Międzynarodowego Konkursu  
Pianistycznego im. F. Liszta we Wrocławiu,  
Filharmonia Wrocławska 1 X 1999.*

*Inauguration of 1st International F. Liszt Piano  
Competition in Wrocław.  
Wrocław Philharmonic Concert Hall, 1 Oct. 1999.*



fot. M. Szwed



fot. M. Szwed

*Zoya Zhuravleva (Russia) - soprano, Alexey Makhlaevsky (Russia) - piano,  
Music and Literature Club in Wrocław on 25 Oct. 2003).*



fot. M. Koch

*Po lewej:  
Cyhntia Yeh (Kanada) podczas koncertu  
uczestników III Międzynarodowego  
Mistrzowskiego Kursu Pianistyczne-  
nego w Zamku Piastów Śląskich  
w Brzegu 26 VIII 1995.*

*Left: Cyhntia Yeh (Canada) during the  
concert of the participants of the 3rd  
International Master Course for  
Pianists in the Silesian Piast Dynasty  
Castle in Brzeg on 26 Aug. 1995.*

*Po prawej:  
Tatiana Zajcewa (Rosja) - fortepian,  
Juliusz Adamowski, Katarzyna  
Machłajewska (Rosja) - fortepian,  
po „Wieczorze lisztowskim” w Zamku  
Piastów Śląskich w Brzegu 21 IX 1996.*

*Right: Tatiana Zajcewa (Russia) -  
piano, Juliusz Adamowski, Yekaterina  
Makhlaevska (Russia) - piano, after the  
concert of the cycle “Liszt Evenings”  
in the Silesian Piast Dynasty Castle in  
Brzeg on 21 Sep. 1996.*



fot. A. Makhlaevsky

## KONCERTY / CONCERTS



fot. M. Szwed

**Theater in Brieg.**  
**Mittwoch den 8. Februar 1843.**  
**Conzert des Hofkapell-**  
**meister, Ritter K.**  
**Herrn Dr. Fr. Liszt.**  
**Programm:**

1. Remüiscmech aus den Hugenotten (Fantasie), vorgetragen von Herrn Dr. Fr. Liszt.
2. Aufforderung zum Tanz, von Weber, vorgetragen von demselben.
3. Ave Maria, } Lieder von Schubert, vorgetragen von demselben.
4. Erlkündig, }
5. Mazurka, von Chopin, vorgetragen von demselben.
6. Chromatische Galop, vorgetragen von demselben.

Z inicjatywy członków TiFL w Brzegu 8 lutego 1998 r. został przez Karola Radziwonowicza po raz pierwszy po 155 latach odtworzony program koncertu Ferencza Liszta w Brzegu 8 lutego 1848 r. / Karol Radziwonowicz, on the Society's initiative, rendered for the first time after 155 years the programme of Liszt's concert that took place in Brzeg on 8 Feb. 1848.

*Karol Radziwonowicz podczas powtórzenia koncertu brzeskiego w Klubie Muzyki i Literatury we Wrocławiu 9 II 1998.*

*Karol Radziwonowicz during the repetition of the Brzeg concert in the Music and Literature Club in Wrocław on 9 Feb. 1998.*



fot. M. Nowak

TiFL od listopada 1992 r. realizuje cykl specjalnie przygotowanych koncertów dla środowisk osób niepełnosprawnych łączących umuzykalnienie z elementami muzykoterapii (dotychczas odbyło się ponad 120 - większość w Klubie Muzyki i Literatury we Wrocławiu).

Since November 1992, the F. Liszt Society has been realising the cycle of concerts for disabled people, combining teaching music with elements of music therapy (so far, over 120 such concerts have been held - mostly in the Music and Literature Club in Wrocław).

*Eugeniusz Waloszczyk 13 IX 1995 prezentuje w Klubie Muzyki i Literatury (przy czynnym udziale i radości słuchaczy) instrumenty perkusyjne; przy fortepianie Juliusz Adamowski.*

*Eugeniusz Waloszczyk presents percussion instruments (with active and joyful participation of the audience); at the piano Juliusz Adamowski. Music and Literature Club, 13 Sep. 1995.*



fot. M. Szwed

*Po lewej: Słuchacze koncertu „Mikołajowego” w Klubie Muzyki i Literatury we Wrocławiu 6 XII 1999 i śpiewający dla nich Antoni Bogucki - bas.*

*Left: The audience of the “Santa Claus” concert and Antoni Bogucki (bass) singing for them in the Music and Literature Club on 6 Dec. 1999.*

## KONCERTY / CONCERTS



fot. J. Hildebrand

Większość naszych koncertów we Wrocławiu odbywa się w Klubie Muzyki i Literatury, wyróżniającym się pięknym wnętrzem i różnego rodzaju wystawami inspirowanymi polską tradycją. / Most of our concerts in Wrocław are held in the Music and Literature Club, characterised by the beautiful interior and various exhibitions inspired by Polish traditions.

*Aleksander Makarow (Rosja) gra na domrze, przy fortepianie Dymitr Czasowityn (Rosja), 15 II 1995 / Alexander Makarov (Russia) playing the domra (Russian folk inst.) with a piano accompaniment of Dymitry Tchasovytyn (Russia) on 15 Feb. 1995.*

*Carlos Gallardo (Hiszpania) - fortepian i J. Adamowski 21 IV 2006. / Carlos Gallardo (Spain) - piano and J. Adamowski, 21 Apr 2006.*

## MIĘDZYNARODOWE KONKURSY PIANISTYCZNE IM. FERENCA LISZTA WE WROCŁAWIU INTERNATIONAL F. LISZT PIANO COMPETITIONS IN WROCLAW



### II edycja konkursu 1-11 X 2002

54 zgłoszenia,

41 uczestników z 16 krajów.

### 2nd edition 1-11 Oct. 2002

54 applicants,

41 competitors from 16 countries.



*Wręczenie pierwszej nagrody Sergiejowi Paszkiewiczowi.  
Handing of the first prize to Sergey Pashkevich (Russia).  
From left: Juliusz Adamowski (Competition Director, Secretary of the Jury), Jurors: Alexei Orlovetsky, Andrzej Jasiński, Victor Merzhanov (Chairman of the Jury), Sergey Pashkevitch.*

*Sofya Gulyak - laureatka II Nagrody i Masataka Takada - laureat III Nagrody podczas finału z orkiestrą Filharmonii Wrocławskiej.  
Sofya Gulyak (Russia) - 2nd prize winner and Masataka Takada (Japan) - 3rd prize winner during the finals with the Wrocław Philharmonic Orchestra.*



Wyniki i zdjęcia z pierwszej edycji konkursu (1-10 X 1999) zostały zamieszczone w nr 11 Biuletynu.

The results of and photos from the 1st competition (1-10 Oct 1999) were published in Bulletin No. 11.



*Lyubov Gegetchkori - IV Nagroda i Mi-Jung Park - V Nagroda podczas finału z orkiestrą Filharmonii Wrocławskiej.  
Lyubov Gegetchkori (Russia) - 4th prize winner and Mi-Jung Park (South Korea) - 5th prize winner during the finals with the Wrocław Philharmonic Orchestra.*



*Sluchacze koncertu inauguracyjnego - w II rzędzie jurorzy Aleksiej Orłowiecki, Alexander Jenner, Juliusz Adamowski.  
Audience of the opening concert; 2nd row: Jurors - Alexei Orlovetsky, Alexander Jenner, Juliusz Adamowski.*



### III edycja konkursu 20 IX - 1 X 2005 / 3rd competition 20 Sep. - 1 Oct. 2005

28 zgłoszeń, 22 uczestników z 10 krajów / 28 applicants, 22 competitors from 10 countries

*U góry, od lewej / Above, from left:*

*Megumi Shimanuki (Japan) - półfinalistka / semifinalist,*

*Hisako Hirata (Japan) - III Nagroda / 3rd prize,*

*Li Zhang (China) - półfinalistka / semifinalist,*

*Stanislav Soloviev - (Russia) - 1 nagroda / 1st prize,*

*Grzegorz Niemczuk (Poland) - półfinalista / semifinalist,*

*Wojciech Waleczek - III Nagroda / 3rd prize.*

*Nie ma na zdjęciu Michaela Schneidera (USA) - laureata IV Nagrody.*

*The photos do not include the 4th prize winner - Michael Schneider (USA).*



### IV edycja konkursu 16-28 IX 2008 / 4th competition 16-28 Sep. 2008

55 zgłoszeń, 40 uczestników w wieku od 16 do 41 lat z 15 krajów / 55 applicants, 40 competitors aged 16 to 41 from 15 countries

*Jerzy Róziewicz - przewodniczący STOART (Chairman of STOART), Jurors: Juliusz Adamowski, Alexei Orlovetsky, Alexander Jenner, Andrzej Jasiński, Eugene Indjic, Eri Mantani (Japan) - II Nagroda / 2nd prize, Krisztina Taraszova (Hungary)*

*- IV Nagroda / 4th prize, Ilya Kondratiev (Russia) - wyróżnienie / distinction, Olivier Besnard (France) - IV Nagroda / 4th prize, Piotr Banasik (Poland) - wyróżnienie / distinction, Sonja Fräki (Finland) III Nagroda / 3rd prize.*

### MIĘDZYNARODOWE MISTRZOWSKIE KURSY PIANISTYCZNE INTERNATIONAL MASTER COURSES FOR PIANISTS



*Magdalena Lisak (Polska), Rolf Wöhning (Niemcy), Hideyo Harada (Japonia) podczas koncertu uczestników II Międzynarodowego Mistrzowskiego Kursu Pianistycznego w Dużym Studio PR we Wrocławiu 28 VIII 1994.*

*Magdalena Lisak (Poland), Rolf Wöhning (Germany), Hideyo Harada (Japan), during the concert of the participants of the 2nd International Master Course for Pianists (Great Studio of the Polish Radio in Wrocław, 28 Aug. 1994).*



fot. M. Szwed

*Halina Czerny-Stefańska, Wiktor Mierzanow i Aleksiej Orłowiecki podczas VI kursu (17-29 VIII 1999).*

*Halina Czerny-Stefańska, Victor Merzhanov and Alexei Orlovetsky during the 6th course (17-29 Aug. 1999).*



fot. M. Szwed

*Halina Czerny-Stefańska podczas lekcji z Akirą Okazaki i Kayo Ishihara (Japonia) podczas VII kursu (17-29 VIII 2000).*

*Halina Czerny-Stefańska during the class with Akira Okazaki and Kayo Ishihara (Japan) during the 7th course (17-29 Aug. 2000).*



fot. M. Szwed



fot. M. Szwed

*Prof. Wiktor Mierzanow podczas lekcji z Tomoko Kinoshita (V Kurs, 17-29 VIII 1998)*

*Prof. Victor Merzhanov during the class with Tomoko Kinoshita (5th Course, 17-29 Aug. 1998).*

Wykłady teoretyczne poświęcone były mazurkom F. Chopina (prof. A. Jasiński), nauce gry á vista, funkcjonowania fortepianów (wykł. J. Adamowski) oraz akustyce sal koncertowych i technice nagrań (dr M. Kin). / Theoretical lectures were devoted to F. Chopin's Mazurkas (Prof. A. Jasinski), playing "á vista", functioning of pianos (J. Adamowski), acoustics of concert halls and recording technology (M. Kin, PhD).



fot. M. Grotowski

*Juliusz Adamowski objaśnia budowę i funkcjonowanie fortepianu (XI Kurs, 14-24 VIII 2004)*

*Juliusz Adamowski explaining the structure and functioning of the piano (11th Course, 14-24 Aug. 2004).*



fot. M. Grotowski

*Prof. Andrzej Jasiński podczas lekcji z Margaritą Pinkosz (XI Kurs, 14-24 VIII 2004)*

*Prof. Andrzej Jasinski during the class with Margarita Pinkosz (11th Course, 14-24 Aug. 2004).*



fot. M. Szwed

*Prof. Lee Kum-Sing podczas lekcji z Wojciechem Waleczkiem (V Kurs, 17-29 VIII 1998).*

*Prof. Lee Kum-Sing during the class with Wojciech Waleczek (5th Course, 17-29 Aug. 1998).*



fot. M. Szwed

*Aleksiej Orłowiecki podczas lekcji z Agnieszka Strzelczyk.*

*Zajęcia tłumaczy pianista Zbigniew Faryniarz (XI Kurs, 14-24 VIII 2004).*

*Aleksiej Orłowiecki during the class with Agnieszka Strzelczyk.*

*Classes interpreted by Zbigniew Faryniarz, a pianist (11th Course, 14-24 Aug. 2004).*



fot. M. Szwed

*Juliusz Adamowski dziękuje prof. Wiktorowi Mierzanowowi. W tle Maria Serafin - pianistka, pedagog, tłumaczka kursu, Tadeusz Serafin - dyrygent, dyrektor Opery Śląskiej i prof. Aleksander Janicki, Sekretarz Zarządu TiFL, Klub Muz. i Lit. 29 VIII 1998.*

*J. Adamowski thanking Prof. Victor Merzhanov; in the background: Maria Serafin - pianist, teacher, course interpreter; Tadeusz Serafin - conductor, Director of Silesian Opera, Prof. Aleksander Janicki, Board Secretary, Music and Lit. Club, 29 Aug. 1998.*

**I OGÓLNOPOLSKI KONKURS PIANISTYCZNY NA STYPENDIA IM. F. LISZTA 23-26 IX 1991**  
**1ST NATIONWIDE F. LISZT SCHOLARSHIP PIANO COMPETITION 23-26 SEP 1991**



fot. M. Grotowski

*Tomasz Jocz podczas koncertu laureatów w Dużym Studio Polskiego Radia we Wrocławiu, 26 IX 1991, transmitowanego w programie regionalnym PR.*

*Tomasz Jocz during the laureates' concert in the Great Studio of the Polish Radio in Wrocław (26 Sep 1991), broadcast in the regional program of the Polish Radio.*



fot. M. Grotowski

**LAUREACI / LAUREATES. Od lewej / from left:**

*Małgorzata Furche - III miejsce / 3rd place, Paweł Zawadzki - II miejsce / 2nd place, Tomasz Jocz - IV miejsce / 4th place, Paweł Rydel - II miejsce / 2nd place, Adam Jezierzański - III miejsce / 3rd place.*

**OGÓLNOPOLSKIE KURSY PIANISTYCZNE ALEKSIEJA ORŁOWIECKIEGO 1991-2001**  
**NATIONWIDE PIANO COURSES LED BY ALEXEI ORLOVETSKY 1991-2001**



fot. arch.

*Lekcja z Adamem Jezierzańskim podczas kursu interpretacji utworów F. Liszta dla uczestników I Ogólnopolskiego Konkursu Pianistycznego na Stypendia im. F. Liszta. Wrocław, Klub Muzyki i Literatury, 27 IX 1991.*

*Class with Adam Jezierzański during the course on interpreting F. Liszt's pieces for the participants of the 1st Nationwide F. Liszt Scholarship Piano Competition. Wrocław, Music and Literature Club, 27 Sep. 1991.*



fot. M. Czulczyński

*Lekcja 17 XI 1992 z Michałem Ferberem podczas II Ogólnopolskiego kursu pianistycznego dla pedagogów i uczniów szkół muzycznych I i II stopnia Wrocław, aula Państw. Szkoły Muzycznej II stopnia im R. Bukowskiego.*

*Class with Michał Ferber (17 Nov. 1992) during the 2nd Nationwide Piano Course for Teachers and Pupils of Primary and Secondary Music Schools. Wrocław, Concert Hall, "R. Bukowski" State Secondary Music School.*



*XII Ogólnopolski Kurs Pianistyczny dla pedagogów i uczniów szkół muzycznych I i II stopnia (19-25 marca 2001 r.)*  
*12th Nationwide Piano Course for Teachers and Pupils of Primary and Secondary Music Schools (19-25 March 2001).*  
*Pedagogy z 35 szkół muzycznych w Polsce i Aleksiej Orłowiecki / Teachers from 35 Polish music schools and Alexei Orlovetsky.*



LISTA WYKONAWCÓW KONCERTÓW  
LIST OF TiFL CONCERTS PERFORMERS  
VERZEICHNISS DER AUSFÜHRENER DER TiFL KONZERTE

**Pianists [273]:**

1. Adamek Magdalena (Poland)
2. Adamowski Juliusz (Poland)
3. Asakawa Yoko (Japan)
4. Baka-Wilczek Maria (Poland)
5. Balewska Joanna (Poland)
6. Banasik Piotr (Poland)
7. Banaszkiwicz Bożena (Poland)
8. Baranyay László (Hungary)
9. Bartoszek Tomasz (Poland)
10. Berest Agnieszka (Poland)
11. Bertok Liana (Germany)
12. Besnard Olivier (France)
13. Bidny Ada (Poland)
14. Błaszczyk Agnieszka (Poland)
15. Blum Magdalena (Poland)
16. Boczar Anna (Poland)
17. Borbei Evelina (Russia, France)
18. Bryła Ryszard (Poland)
19. Carmichael Robyn (USA)
20. Chang Michelle (Canada)
21. Chen Ruei-Bin (Taiwan, Austria)
22. Chmielewski Tadeusz (Poland)
23. Choi Yeun Hee (South Korea)
24. Consoli Guendalina (Italy)
25. Chnaider Boris (Russia)
26. Chung Elaine (South Korea)
27. Cernawska Gabriela (Latvia)
28. Cullen Alison (England)
29. Czaicka Anna (Poland)
30. Czajkowska Paulina (Poland)
31. Czech Karolina (Poland)
32. Czech Marta (Poland)
33. Czernisz Karolina (Poland)
34. Deliyska Dora (Bulgaria)
35. Depta Oktawia (Poland, Germany)
36. Domańska Joanna (Poland)
37. Drzazga Maja (Poland)
38. Dulkan Elizabeth (USA)
39. Dubé Jean (France)
40. Dybik-Jezierzańska Marta (Poland)
41. Ebihara Mari (Japan)
42. Ehara Sho (Japan)
43. Elvekjaer Jens (Denmark)
44. Eng Gary C.K. (Canada)
45. Eska Dominika (Poland)
46. Faryniarz Alicja (Poland)
47. Ferber Michał (Poland)
48. Filipczuk Anna Maria (Poland)
49. Firlej Kinga (Poland)
50. Florczyk Katarzyna (Poland)
51. Forturello Dario (Italy)
52. Francuz Michał (Poland)
53. Fräki Sonja (Finland)
54. Fujimaru Rei (Japan)
55. Fukuwatari Haruna (Japan)
56. Furche Małgorzata (Poland)
57. Furuya Miyako (Japan)
58. Gacek Gabriela (Poland)
59. Gałczyńska Katarzyna (Poland)
60. Gallardo Carlos (Spain)
61. Gąsieniec Mirosław (Poland)
62. Gegetchkori Lyubov (Russia)
63. Gençgonül Begümhan (Turkey)
64. Girard-Miles Janice (Canada)
65. Gorczyca Grzegorz (Poland)
66. Gorczyca Magdalena (Poland)
67. Goshkieva Marina (Russia)
68. Góra Kordian (Poland)
69. Gurning Alexander (Belgium)
70. Gulyak Sofya (Russia)
71. Gwardecki Jakub (Poland)
72. Hajduk Izabella (Poland)
73. Harada Hideyo (Japan)
74. Hausschild Małgorzata (Poland)
75. Hendrysiak Agnieszka (Poland)
76. Hirata Hisako (Japan)
77. Holeksa Hanna (Poland)
78. Hołyszko Agnieszka (Poland)
79. Horie Yoko (Japan)
80. Igarashi Yoko (Japan)
81. Ishihara Kayo (Japan)
82. Ingravallo Catherine (USA)
83. Ishii Tae (Japan)
84. Jagła Agnieszka (Poland)
85. Janicki Jan (Poland)
86. Janikowski Jarosław (Poland)
87. Jasińska Małgorzata (Poland)
88. Jezierzański Adam (Poland)
89. Jocz Tomasz (Poland)
90. Jungowski Łukasz (Poland)
91. Jurczyk Cezary (Poland)
92. Kamola Marek (Poland)
93. Kamieniak Thomas (Poland)
94. Katase Teruhito (Japan)
95. Kawamura Mariko (Japan)
96. Kinda Grzegorz (Poland)
97. Kinoshita Tomoko (Japan)
98. Kiyozuka Shinya (Japan)
99. Klajn Piotr (Poland)
100. Kluczevska Katarzyna (Poland)
101. Kogut Wojciech (Poland)
102. Koczkodaj Aleksandra (Poland)
103. Komarov Alexei (Russia)
104. Kondratiev Ilya (Russia)
105. Kończal Szczepan (Poland)
106. Kopec Anna (Poland)
107. Kopczyński Piotr (Poland)
108. Koszelev Oleg (Russia)
109. Koszewska Maria (Poland)
110. Kos Štěpán (Czech Republic)
111. Kowalewska Aleksandra (Poland)
112. Koziak Marcin (Poland)
113. Kozłowski Michał (Poland)
114. Krówka Dobrochna (Poland)
115. Krzysztofik Anna (Poland)

116. Kubica Paweł (Poland)  
117. Kupka Piotr (Poland)  
118. Kutkova Tatiana (Russia)  
119. Kuzimski Michał (Poland)  
120. Lachowicz Olaf (Poland)  
121. Lantos István (Hungary)  
122. Larionova Tatiana (Russia)  
123. Ledwoń Urszula (Poland)  
124. Lewandowska Anastazja (Moldova)  
125. Lisiecki Jędrzej (Poland)  
126. Liszewska Anna (Poland)  
127. Luniov Andriy (Ukraine)  
128. Lux Erika (Germany)  
129. Łabuś Katarzyna (Poland)  
130. Ławrynowicz Joanna (Poland)  
131. Łuszczewski Rafał (Poland)  
132. Magdovsky Adrianna (Słowenia)  
133. Makhlaevska Katierina (Russia)  
134. Makhlaevsky Alexei (Russia)  
135. Malarczyk Magdalena (Poland)  
136. Malinowska Katarzyna (Poland)  
137. Małek Krzysztof (Poland)  
138. Mantani Eri (Japan)  
139. Marcinkowska Joanna (Poland)  
140. Marcinkowski Mieszko (Poland)  
141. Markowski Jakub (Poland)  
142. Marszałek Magdalena (Poland)  
143. Matsuura Ken (Japan)  
144. Meiwa Ayaka (Japan)  
145. Merzhanov Victor (Russia)  
146. Milcarz Aleksandra (Poland)  
147. Mieszkowska Aleksandra (Poland)  
148. Minatoya Ayumi (Japan)  
149. Mochola Katarzyna (Poland)  
150. Mochnatkina Katierina (Russia)  
151. Morgun Maciej (Poland)  
152. Mościcka Katarzyna (Poland)  
153. Mozgiel Aleksandra (Poland)  
154. Mroczek-Szlezer Danuta (Poland)  
155. Mróz Barbara (Poland)  
156. Nagahama Hanako (Japan)  
157. Nakamura Masaki (Japan)  
158. Nakata Mari (Japan)  
159. Narikawa Masako (Japan)  
160. Nicze Rafał (Poland)  
161. Niekludow Tamara (Poland)  
162. Niemczuk Grzegorz (Poland)  
163. Nishihara Toro Michio (Chile)  
164. Nowaczewska Katarzyna (Poland)  
165. Nowakowska Agata (Poland)  
166. Ogawa Eiko (Japan)  
167. Okazaki Akira (Japan)  
168. Olejniczak Janusz (Poland)  
169. Ono Maiko (Japan)  
170. Orlovetsky Alexei (Russia)  
171. Ornatowska Wanda (Poland)  
172. Pabich Maciej (Poland)  
173. Park Mi-Jung (South Korea)  
174. Pasichnik Natalya (Sweden)  
175. Pashkevich Sergey (Russia)  
176. Pawlaszek Grzegorz (Poland)  
177. Pawlaszek Natalia (Poland)  
178. Pawlaszek Zuzanna (Poland)  
179. Pawłowicz Katarzyna (Poland)  
180. Piela Anna (Poland)  
181. Pinkosz Margarita (Poland)  
182. Pirozhenko Alexander (Russia)  
183. Piszczelok Joanna (Poland)  
184. Plutalov Denis (Russia)  
185. Podemski Piotr (Poland)  
186. Pogorzały Grazyna (Poland)  
187. Popiel Jan (Poland)  
188. Raczyńska Kamila (Poland)  
189. Radziwonowicz Karol (Poland)  
190. Raubo Zbigniew (Poland)  
191. Rega Roberto (Italy)  
192. Reginia Maciej (Poland)  
193. Renka Małgorzata (Poland)  
194. McRobbie Noel (Canada)  
195. Różański Piotr (Poland)  
196. Rutkowska Anna (Poland)  
197. Rydel Paweł (Poland)  
198. Sakiyama Shiho (Japan)  
199. Sawada Kanoko (Japan)  
200. Sawościanik Natalia (Poland)  
201. Schneider Michael (USA)  
202. Sciortino Orazio (Italy)  
203. Shanskova Anastasiia (Ukraina)  
204. Siarkiewicz Andrzej (Poland)  
205. Sikorska-Wojtacha Monika (Poland)  
206. Skoczek Justyna (Poland)  
207. Skrzypek Paweł (Poland)  
208. Słopecki Piotr (Poland)  
209. Sobakina Olga (Russia)  
210. Sobkowiak Michał (Poland)  
211. Sobula Marian (Poland)  
212. Soyarslan Melis (Turkey)  
213. Soloviev Stanislav (Russia)  
214. Sołtyk Ewa (Poland)  
215. Sośnicka Marta (Poland)  
216. Stempin Anna (Poland)  
217. Stetkiewicz Julia (Poland)  
218. Stempel Józef (Poland)  
219. Stroynowski Tomasz (Poland)  
220. Strzelczyk Agnieszka (Poland)  
221. Szczepański Michał (Poland)  
222. Szczepański Paweł (Poland)  
223. Szychowski Piotr (Poland)  
224. Szymczak Gracjan (Poland)  
225. Szyrner Michał (Poland)  
226. Szweda Karolina (Poland)  
227. Słepecki Katherine (USA)  
228. Ślęzak Ewa (Poland)  
229. Świtoń Piotr (Poland)  
230. Takada Masataka (Japan)  
231. Takagi Kisako (Japonia)  
232. Takeuchi Hidehito (Japan)  
233. Tamura Midori (Japan)  
234. Tanaka Kiyoko (Japan)  
235. Taraszova Krisztina (Hungary)  
236. Tarchała Anna (Poland)  
237. Tarczykowska Alicja (Poland)  
238. Tatarski Andrzej (Poland)  
239. Tay Roanna (Canada)  
240. Tchasovitin Dymitr (Russia)  
241. Terentieva Evgenia (Russia)  
242. Tezgel Ece (Turkey)  
243. Tomczyk Natalia (Poland)

244. Tsunoda Mari (Japan)
245. Tucka Krystyna (Poland)
246. Ufniarz Agnieszka (Poland)
247. Ura Sawako (Japan)
248. Uryvajev Sergey (Russia)
249. Wakabayashi Noriko (Japan)
250. Wähning Rolf (Niemcy)
251. Waleczek Wojciech (Poland)
252. Wańdoch Natalia (Poland)
253. Wenger Sarah (Switzerland)
254. Wezner Bartłomiej (Poland)
255. Wicherek Joanna (Poland)
256. Wierdak Paulina (Poland)
257. Winkler Julia (Poland)
258. Xie Ya-Ou (China)
259. Yamazaki Keiko (Japan)
260. Yasuda Ayako (Japan)
261. Yen Chun-Chieh (Taiwan)
262. Yoo Ji-Soo (South Korea)
263. Yu Lu-Hui (Taiwan)
264. Zabłocki Dominik (Poland)
265. Zaiceva Tatiana (Russia)
266. Zawadzki Paweł (Poland)
267. Zolotarjev Alexei (Russia)
268. Zygadło Elżbieta (Poland)
269. Żak Marta (Poland)
270. Żebrowska Aleksandra (Poland)
271. Żuk Magdalena (Poland)
272. Żukiewicz Adam (Poland)
273. Żurawłowa Daria (Poland)

**Inni soliści / Other soloists / Andere Solisten [37]:**

1. Boguck Alina - domra /Russ. folk instr./ (Russia)
2. Bogucki Antoni - bass (Poland)
3. Borozdina Natalia - soprano (Russia)
4. Brzezińska Marta - soprano (Poland)
5. Bytshkova Irina- soprano (Russia)
6. Czechowska Maria- soprano (Poland)
7. Czermak Adam - violin (Poland)
8. Czermak Stefan - violin (Germany)
9. Duda Katarzyna - violin (Poland)
10. Elekes Zsuzsa - organ (Hungary)
11. Growiec Michalina - soprano (Poland)
12. Golachowski Tadeusz- saxophon (Poland)
13. Jeżowska Izabella - mezzosoprano (Poland)
14. Kaczmarzyk Elżbieta - mezzosoprano (Poland)
15. Kilanowicz Zofia - soprano (Poland)
16. Konefał Janusz - guitar (Poland)
17. Kruczek Zbigniew - organ (Belgium)
18. Kurzak Aleksandra - soprano (Poland)
19. Liutko Maria - soprano (Russia)
20. Ładomirski Andrzej - skrzypce (Poland)
21. Makarow Alexander - domra (Russia)
22. Młynarska Agata - soprano (Poland)
23. Pasichnik Olga - soprano (Poland)
24. Pietkiewicz Mirosław - organ (Poland)
25. Radziwonowicz Tomasz - violin (Poland)
26. Rehliś Agnieszka - mezzosoprano (Poland)
27. Sałacińska Małgorzata - soprano (Poland)
28. Sook Ahn Jai - soprano (Korea)
29. Stypułkowska Elżbieta - mezzosopr. (Poland)
30. Stepanian Argine - violin (Armenia)
31. Szlezer Mieczysław - violin (Poland)
32. Waloszczyk Eugeniusz - percussion (Poland)

33. Zdunikowski Adam - tenor (Poland)
34. Zipser Janusz - tenor (Poland)
35. Żukowski Radosław - bass (Poland)
36. Żurkowski Rafał - tenor (Poland)
37. Zhuravlewa Zoya - soprano (Russia)

**Dyrygenci / Conductors (Poland)**

Adamus Jan Piotr  
 Chrzanowski Sławomir  
 Gawroński Mieczysław  
 Klocek Adam  
 Pijarowski Marek  
 Smolij Mariusz

**Aktorzy / Actors (Poland)**

Białecki Michał  
 Blecki Jan  
 Kamas Ewa  
 Lombardo Mirosława  
 Lulek Tomasz  
 Rasiakówna Halina

**Orkiestra „Harmonologia” / "Harmonology" Orchestra**

**"Witold Lutosławski" Philharmonic Orchestra in Wrocław**

**Chór Opery Narodowej / National Opera Chorus in Warsaw**

**Kwartet Smyczkowy / String Quartet "Camerata"  
 (Warsaw - Poland)**

Władysław Promiński - I violin  
 Andrzej Kordykiewicz - II violin  
 Piotr Reichert - viola  
 Józef Hoffman - violoncello

**Kwartet Smyczkowy / String Quartet "I Solisti di Varsavia"**

Tomasz Radziwonowicz - I violin  
 Anna Staniak - II violin  
 Marek Iwański - viola  
 Grażyna Tatarska - violoncello

**Students of Academy of Music in Wrocław:**

**Piano Trio:**

Witold Janusz - piano  
 Rafał Kulczycki - violin  
 Agnieszka Stroińska - violoncello

**Piano Quartet:**

Elżbieta Zygadło - piano  
 Małgorzata Kogut - violin  
 Anna Stiler - viola  
 Adam Szurka - violoncello

**Prelegenci / The lectureres (12 - Poland)**

Adamowski Juliusz, Drobaczyński Ryszard,  
 Dybowski Stanisław, Kanafa Dorota, Fryza Julita,  
 Kłosowicz Violetta, Owińska Zofia, Pawlicki Zbigniew,  
 Starzec Izabella, Węgrzyk Danuta, Wolański Andrzej,  
 Zduniak Maria.

**Tłumacze / Translators (Poland)**

Adamowski Dariusz, Gałusza Magdalena,  
 Palcewicz Mariola.




---

Redakcja i układ graficzny / Edited by Juliusz Adamowski  
 Tłumaczenie / Translation: Dariusz Adamowski  
 Zdjęcia nieoznaczone / Unmarked photographs: Maciej Szwed  
 Przygotowanie do druku / Prepress: Studio TEN Wrocław  
 Druk / Print: ANTIQUA Wrocław



fot. archiwum

*Filharmonia Wroclawska 10. IX 2001. Zakończenie koncertu na rzecz powodzian, zrealizowanego przy pomocy Fundacji "Fundusz Współpracy" w Warszawie Wystąpili: Zofia Kilanowicz – sopran, Agnieszka Rehlis – alt, Adam Zdunkowski – tenor; Radosław Żukowski – bas, Hanna Holeksa – fortepian, Maciej Pabich – fortepian, Chór Opery Narodowej w Warszawie oraz Otrkiestra Filharmonii Wroclawskiej pod dyrekcją Marka Pijarowskiego. Koncert prowadził Juliusz Adamowski.*

*Philharmonic Concert Hall, 10 Sep. 2001. Concert in aid of flood victims. Performers: Zofia Kilanowicz - soprano, Agnieszka Rehlis - alto, Adam Zdunkowski - tenor; Radosław Żukowski - bass, Hanna Holeksa - piano, Maciej Pabich - piano, National Opera Choir in Warsaw and Wroclaw Philharmonic Orchestra under Marek Pijarowski. The concert was led by Juliusz Adamowski.*



fot. Marek Koch

*Koncert uczestników III Międzynarodowego Mistrzowskiego Kursu Pianistycznego w Zamku Piastów Śląskich w Brzegu 26. VIII 1995. Pierwszy z prawej: prof. Lee Kum-Sing (Kanada)*

*The concert of the participants of the 3rd International Master Course for Pianists in the Silesian Piast Dynasty Castle in Brzeg on 26th Aug. 1995. First from right: Prof. Lee Kum-Sing (Canada)*

**Wydanie niniejszego Biuletynu było możliwe dzięki pomocy finansowej Gminy Wrocław**  
**Issuing of this edition of the Bulletin was possible thanks to financial help from the**  
**Commune of Wrocław**

[www.wroclaw.pl](http://www.wroclaw.pl)

